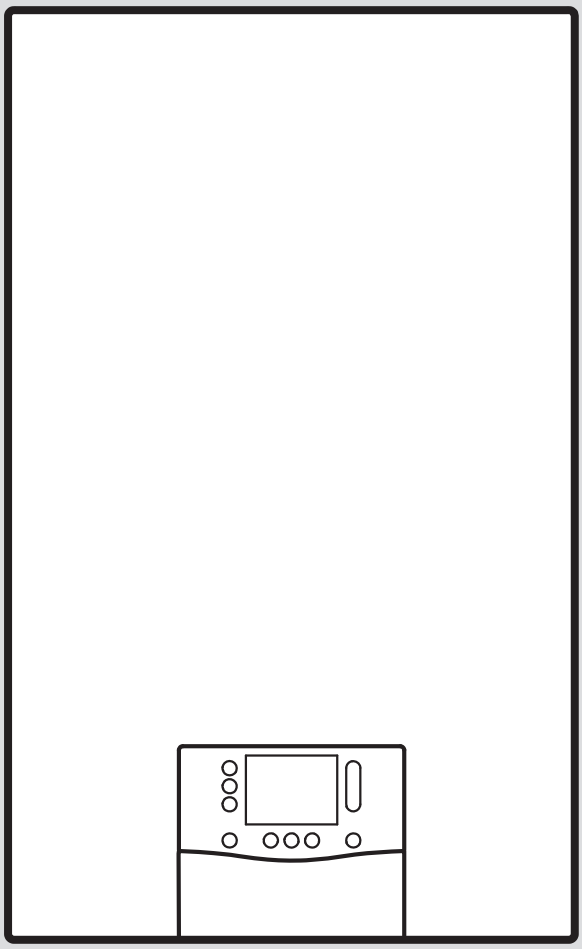
ecoTEC plus,
ecoTEC exclusive

VM../VMW..



0020282294_03 - 14.10.2022

es Instrucciones de funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento

Contenido

1 Seguridad 3
1.1 Utilización adecuada..... 3
1.2 Cualificación 3
1.3 Información general de seguridad 3
2 Observaciones sobre la documentación 6
3 Descripción del producto 6
3.1 Pantalla y paneles de mandos..... 6
3.2 Símbolos mostrados 7
3.3 Número de serie 7
3.4 Homologación CE..... 7
4 Funcionamiento 8
4.1 Concepto de uso..... 8
4.2 Ajuste del idioma 8
4.3 Activación/desactivación del bloqueo de teclas..... 9
4.4 Modo de calefacción..... 9
4.5 Modo de agua caliente 9
4.6 Consulta de códigos de estado 9
5 Cuidado y mantenimiento..... 9
5.1 Cuidado del producto..... 9
5.2 Mantenimiento 10
5.3 Leer los avisos de mantenimiento 10
5.4 Asegurar la presión de llenado de la instalación de calefacción..... 10
5.5 Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad 11
6 Solución de averías 11
7 Puesta fuera de servicio 12
7.1 Puesta fuera de funcionamiento temporal del producto 12
7.2 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato..... 12
8 Nueva puesta en marcha 12
9 Reciclaje y eliminación 12
10 Garantía y Servicio de Asistencia Técnica. 13
10.1 Garantía..... 13
10.2 Servicio de Asistencia Técnica 13
Anexo 14
A Nivel de usuario 14
B Códigos de estado..... 16
C Códigos de error..... 17
D Solución de problemas 17

1 Seguridad

1.1 Utilización adecuada

Este producto está concebido como generador de calor para instalaciones de calefacción cerradas y para la producción de agua caliente sanitaria.

La utilización adecuada incluye también:

– La utilización del producto siguiendo las instrucciones de funcionamiento adjuntas del producto y de todos los demás componentes de la instalación
– la observación de todas las condiciones de revisión y mantenimiento recogidas en las instrucciones

Una utilización que no se corresponda con o que vaya más allá de lo descrito en las presentes instrucciones se considera inadecuada.

Se prohíbe todo uso abusivo del producto.

1.2 Cualificación

▸ Encargue la instalación, traslado y ajuste del producto únicamente a un profesional autorizado.

Como usuario, realice todos los trabajos que se describen en estas instrucciones.

Excepción: Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y comprenden los peligros derivados del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños efectúen la limpieza y el mantenimiento sin vigilancia. Los trabajos que se describen en otras instrucciones solo deben ser realizados por las personas que cumplan con los requisitos que se describen allí.

1.3 Información general de seguridad

Los siguientes capítulos contienen información de seguridad importante. Leer y cumplir esta información es fundamental para evitar el peligro de muerte, de lesión, daños materiales o daños medioambientales.

1.3.1 Gas

En caso de olor de gas:

▸ Evite los espacios en los que huela a gas.
▸ A ser posible, abra del todo las puertas y ventanas y pro-

cure que se produzca una corriente.
- ▸ Evite producir llamas (p. ej. mecheros o cerillas).
- ▸ No fume.
- ▸ No accione interruptores eléctricos, enchufes de toma de corriente, timbres, teléfonos ni interfonos.
- ▸ Cierre el dispositivo de bloqueo del contador de gas o el dispositivo de bloqueo principal.
- ▸ A ser posible, cierre la llave de paso del gas del aparato.
- ▸ Avise a otros vecinos sin usar el timbre.
- ▸ Abandone inmediatamente el edificio y evite que terceras personas entren en él.
- ▸ En cuanto haya salido del edificio, avise a la policía y los bomberos.
- ▸ Avise al servicio de guardia de la empresa suministradora de gas desde un teléfono situado fuera del edificio.

1.3.2 Evacuación de gases

En caso de olor de gases de combustión:

- ▸ Abra del todo las puertas y ventanas accesibles y procure que se produzca una corriente.
- ▸ Apague el aparato.
- ▸ Llame a un profesional autorizado.

1.3.3 Cambios posteriores

- ▸ No retire, puentee ni bloquee ningún dispositivo de seguridad.
- ▸ No manipule los dispositivos de seguridad.
- ▸ No rompa ni retire ningún precinto de las piezas.
- ▸ No efectúe modificación alguna:

– en el producto
– en los conductos de entrada de gas, suministro de aire, agua y corriente eléctrica
– en el sistema de evacuación de gases de combustión
– en el sistema de desagüe de condensados
– en la válvula de seguridad
– en las tuberías de desagüe
– en elementos estructurales que puedan afectar a la seguridad del aparato

- ▸ Asegure un suministro de aire de combustión constante suficiente.

1.3.4 Daños materiales

- ▸ Asegúrese de que el suministro de aire de combustión siempre esté libre de flúor, cloro, azufre, polvo, etc.
- ▸ Asegúrese de que no se almacenen productos químicos en el lugar de instalación.
- ▸ Asegúrese de que, durante la época de heladas, la instala-

ción de calefacción se mantenga en funcionamiento y que todos los espacios, incluso durante su ausencia, estén caldeados.
  – Si hay un dispositivo de gestión instalado, encienda y apague el producto a través del dispositivo para que los dispositivos de protección contra heladas permanezcan activos.

- ▸ Cuando no pueda asegurar el funcionamiento, encargue a un profesional autorizado que purgue la instalación de calefacción.
- ▸ Llene la instalación de calefacción solo con agua de calefacción adecuada. En caso de duda, consulte a un profesional autorizado.

1.3.5 Legionela

- ▸ El profesional autorizado le informará de las medidas para la protección contra la legionela efectuadas en su instalación.
- ▸ No ajuste la temperatura del agua por debajo de los 60 °C sin consultarlo con el profesional autorizado.

2 Observaciones sobre la documentación

- ► Es imprescindible tener en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento suministradas junto con los componentes de la instalación.
- ► Conservar estas instrucciones y toda la demás documentación de validez paralela para su uso posterior.

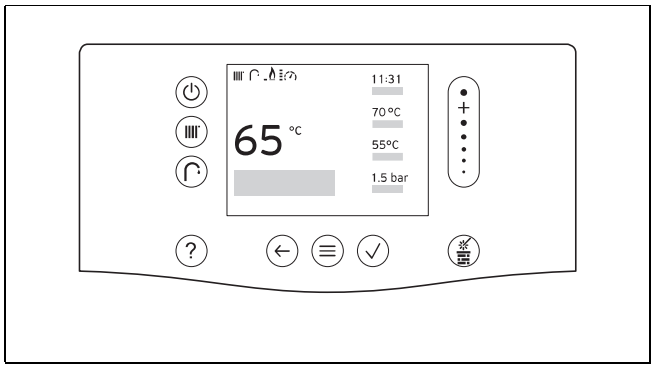
Estas instrucciones son válidas únicamente para los siguientes productos:

Aparato - Referencia del artículo

VM 25CS/1-5 (N-ES)	– 0010022037 – 0010034630
VM 30CS/1-5 (N-ES)	– 0010022038 – 0010034631
VM 35CS/1-5 (N-ES)	– 0010022039 – 0010034632
VMW 23CS/1-5 (N-ES)	– 0010022040 – 0010022042 – 0010043930 – 0010043931
VMW 26CS/1-5 (N-ES)	– 0010022043 – 0010022045 – 0010043932 – 0010043933
VMW 32CS/1-5 (N-ES)	– 0010022046 – 0010022048 – 0010043935 – 0010043936
VMW 36CS/1-5 (N-ES)	– 0010022049 – 0010022051 – 0010043940 – 0010043941
VMW 30CF/1-7 (N-ES)	– 0010022034 – 0010034627
VMW 36CF/1-7 (N-ES)	– 0010022035 – 0010034628
VMW 43CF/1-7 (N-ES)	– 0010022036 – 0010034629

3 Descripción del producto

3.1 Pantalla y paneles de mandos



Panel de mandos	Funcionamiento
	– Activación/desactivación del funcionamiento standby: presionar menos de 3 segundos – Tecla de eliminación de averías: mantenga pulsada la tecla durante más de 3 segundos para reiniciar el aparato
	Ajuste de la temperatura de ida o la temperatura del circuito deseada
	Ajuste de la temperatura de agua caliente sanitaria
	– Abrir Ayuda – Abrir Asistente de programa de tiempos (módulo del regulador)
	– Retroceder un nivel – Cancelar la entrada
	– Activación del menú – Volver al menú principal – Acceder a la pantalla básica
	– Confirmar selección/cambio – Guardar el valor de ajuste
	Llamar al modo de deshollinador (ejecución del análisis de combustión)
	– Navegar por la estructura del menú – Disminución o aumento del valor de ajuste – Navegar a números y letras individuales

3.2 Símbolos mostrados

Símbolo	Significado
	Coeficiente de modulación actual del quemador (indicador en 5 niveles).
	Presión actual de la instalación (indicador en 5 niveles): – Encendido permanentemente: presión de llenado en el rango admisible – Intermitente: presión de llenado fuera del rango admisible
	Modo calefacción activado: – Conectado permanentemente: quemador desconectado, sin demanda de calor – Intermitente: quemador activado, existe demanda de calor
	Producción de agua caliente sanitaria activada: – Conectado permanentemente: quemador desconectado, sin demanda de calor – Intermitente: quemador activado, existe demanda de calor
	**Producto con producción de agua caliente sanitaria integrado** o **producto con acumulador de agua caliente sanitaria conectado** Modo confort activado: – Conectado permanentemente: modo confort activado – Intermitente: quemador conectado, modo confort conectado
	**ecoTEC exclusive** Modo Green iQ activo
	Nivel de especialista activo
	Pantalla bloqueada
	Conectado con regulador del sistema
	Conexión establecida con el servidor Vaillant
	El producto está ocupado con otra tarea.
	Ajuste de la hora: – Conectado permanentemente: la hora está ajustada – Intermitente: la hora debe ajustarse de nuevo
	Advertencia
F.XXX	Error en el producto: Si es necesario, aparece una pantalla explicativa de texto claro en lugar de la pantalla básica.
N.XXX	Modo emergencia: Si es necesario, aparece una pantalla explicativa de texto claro en lugar de la pantalla básica.
	Mantenimiento requerido: Para más información, consulte el código **I.XXX**.
I.XXX	Mantenimiento requerido: Si es necesario, aparece una pantalla explicativa de texto claro en lugar de la pantalla básica.

3.3 Número de serie

El número de serie figura en la parte inferior de la tapa frontal y en la placa de características.

Las cifras desde la 3.ª a la 6.ª indican la fecha de producción (año/semana); las cifras de la 7.ª hasta la 16.ª, indican la referencia del artículo del producto.

3.4 Homologación CE

CE

Con el distintivo CE se certifica que los productos cumplen los requisitos básicos de las directivas aplicables conforme figura en la declaración de conformidad.

Puede solicitar la declaración de conformidad al fabricante.

4 Funcionamiento

4.1 Concepto de uso

Se pueden seleccionar los paneles de mandos iluminados a color.

Los valores ajustables y las entradas de la lista se pueden modificar con la barra de desplazamiento. Pulse brevemente en el extremo superior o inferior de la barra de desplazamiento para realizar cambios.

Confirme el cambio de un valor. solo entonces quedará memorizado el ajuste nuevo. Pulse de nuevo los paneles de mandos intermitentes.

Los paneles de mandos iluminados en blanco están activos.

El menú y los paneles de mandos se oscurecen transcurridos 60 segundos para ahorrar energía. Después de otros 60 segundos, se muestra el indicador de estado.

Encontrará ayuda adicional sobre los paneles de mandos en **MENÚ PRINCIPAL** → **INFORMACIÓN** → **Elementos de mando**.

4.1.1 Pantalla inicial

Cuando se muestre la indicación de estado, pulse ☰ para acceder a la pantalla básica.

En la pantalla básica puede ajustar la temperatura de agua caliente sanitaria deseada y la temperatura de ida/temperatura deseada (temperatura deseada solo si el producto cuenta con módulo del regulador).

La temperatura de ida es la temperatura con la que el agua de calefacción sale del generador de calor (por ejemplo, 65° C).

La temperatura deseada es la temperatura deseada real de la estancia (p. ej., 21° C).

Pulse ↷ para ajustar la temperatura para el modo de agua caliente sanitaria.

Pulse ||||| para ajustar la temperatura de ida para el modo calefacción.

En los capítulos correspondientes encontrará otros ajustes para el modo calefacción y modo de agua caliente sanitaria.

Cuando se muestre la pantalla básica, pulse ☰ para acceder al menú.

Las funciones disponibles en el menú dependen de si hay un regulador del sistema conectado al producto. Si ha conectado un regulador del sistema, realice los ajustes para el modo calefacción en el regulador del sistema. (→ Instrucciones de funcionamiento del regulador del sistema)

Encontrará ayuda adicional sobre la navegación en **MENÚ PRINCIPAL** → **INFORMACIÓN**→ **Presentación del menú**.

Si se produce un mensaje de error, la pantalla básica cambia a mensaje de error.

4.1.2 Niveles de uso

Cuando se muestre la pantalla inicial, acceda al menú para visualizar los niveles de usuario.

En los niveles de usuario, puede cambiar los ajustes para el producto y adaptarlos de manera individual. La tabla del anexo lista los puntos del menú seleccionables y las posibilidades de ajuste. (→ Anexo A)

El nivel del especialista requiere conocimientos técnicos para su manejo, por lo que está protegido con un código.

4.2 Ajuste del idioma

1. Pulse ☰ 2 veces.
2. Acceda al punto del menú más bajo (⚙ **XXX**) y confírmelo con ✓.
3. Seleccione el tercer punto del menú y confírmelo con ✓.
4. Seleccione el primer punto del menú y confírmelo con ✓.
5. Seleccione el idioma deseado y confirme con ✓.

4.3 Activación/desactivación del bloqueo de teclas

1. Acceda a **MENÚ PRINCIPAL** → **AJUSTES** → **Bloqueo de teclas**.
2. Confirme con ✓.
   – El bloqueo de teclas estará activado.
3. Para desactivar el bloqueo de teclas, mantenga pulsado durante ≡ cuatro segundos.

4.4 Modo de calefacción

En el modo calefacción, las estancias se calientan según sus ajustes.

4.4.1 Ajuste de la temperatura de ida/ temperatura deseada

1. En la pantalla inicial, pulse |||.
   ◁ En la pantalla se muestra la temperatura de ida/temperatura deseada ya ajustada.
2. Ajuste la temperatura de ida/temperatura deseada.

4.4.2 Desconexión permanente del modo calefacción (modo verano)

► Desde la pantalla inicial, pulse ||| durante al menos 3 segundos.
   ◁ El modo calefacción está desactivado.
   ◁ En la pantalla se muestra el símbolo para el modo calefacción desactivado.

4.5 Modo de agua caliente

Validez: Producto con producción de agua caliente sanitaria integrada O Producto con acumulador de agua caliente sanitaria conectado

En el modo de agua caliente sanitaria, el agua potable se calienta a la temperatura de agua caliente sanitaria deseada.

4.5.1 Ajuste de la temperatura de agua caliente sanitaria

1. En la pantalla básica, pulse ∩.
2. Ajuste la temperatura de agua caliente sanitaria deseada.

4.5.2 Conexión/desconexión del modo confort

Indicación
El modo confort detiene la producción de agua caliente sanitaria disponible y permite obtener agua caliente al instante a la temperatura deseada sin tener que esperar un tiempo de calentamiento.

1. Acceda a **MENÚ PRINCIPAL** → **REGULACIÓN**→ **Servicio confort:**.
2. Active **Conect.**, o **Descon.**.

4.6 Consulta de códigos de estado

► Acceda a **MENÚ** → **INFORMACIÓN** → **Código de estado**.
Códigos de estado (→ Anexo B)
   ◁ En la pantalla se muestra el estado de funcionamiento actual (código de estado).

5 Cuidado y mantenimiento

5.1 Cuidado del producto

► Limpie el revestimiento con un paño húmedo y un poco de jabón que no contenga disolventes.
► No utilizar aerosoles, productos abrasivos, abrillantadores ni productos de limpieza que contengan disolvente o cloro.

5.2 Mantenimiento

Para garantizar la operatividad y seguridad de funcionamiento constantes, la fiabilidad y una vida útil prolongada del producto, es imprescindible encargar a un profesional autorizado una inspección anual y un mantenimiento bianual del producto. En función del resultado de la inspección puede requerirse un mantenimiento antes de la fecha programada.

5.3 Leer los avisos de mantenimiento

Si aparece en la pantalla el símbolo , el producto requiere mantenimiento.

El producto no se encuentra en modo de fallo, sino que sigue funcionando.

- ► Acuda al Servicio de Asistencia Técnica.
- ► Si al mismo tiempo se muestra intermitente la presión de agua, añada únicamente agua de calefacción.

5.4 Asegurar la presión de llenado de la instalación de calefacción

5.4.1 Comprobación de la presión de llenado de la instalación de calefacción

1. Acceda a **MENÚ PRINCIPAL** → **INFORMACIÓN**→ **Presión del agua:**.
   - ◁ En la pantalla se muestra el valor actual de la presión de llenado, así como los valores mínimo y máximo.
2. Compruebe la presión de llenado en la pantalla.
3. Si la presión de llenado es inferior a 0,8 bar (0,08 MPa), rellene la instalación de calefacción. (→ Capítulo 5.4.2)

Indicación
Si la instalación de calefacción se extiende a lo largo de varios pisos o alturas, puede ser necesaria una mayor presión de llenado del sistema. El profesional autorizado le proporcionará más información al respecto.

5.4.2 Recarga de la instalación de calefacción

Atención
El producto puede dañarse si el agua de calefacción contiene mucha cal, sustancias corrosivas o productos químicos.

Un agua corriente que no sea adecuada puede dañar las juntas y membranas, obstruir los componentes por donde circula el agua en el producto y en la instalación de calefacción, y provocar ruidos.

- ► Llene siempre la instalación de calefacción con agua adecuada para calefacción.

Validez: Producto sin dispositivo de llenado automático

- ► Pregunte a su profesional autorizado dónde se encuentra la llave de llenado.
- ► Conecte la llave de llenado al suministro de agua caliente como le ha indicado el profesional autorizado.
- ► Abra todas las válvulas del serpentín (válvulas termostáticas) de la instalación de calefacción.
- ► Abra el suministro de agua caliente.
- ► Gire despacio la llave de llenado y vaya añadiendo agua hasta que se haya alcanzado la presión de llenado necesaria.
- ► Cierre el suministro de agua caliente.

► Purgue todos los radiadores.
► Compruebe la presión de llenado en la pantalla.
► En caso necesario, añada más agua.
► Cierre la llave de llenado.
► Vuelva a la pantalla básica.

Validez: Producto con dispositivo de llenado automático

Durante la instalación, el profesional autorizado ha ajustado la presión de la instalación a la que se le debe añadir agua de calefacción, y si el agua de calefacción se añade de forma automática o semiautomática.

► Pida a su profesional autorizado que le muestre cómo llenar y purgar la instalación.

Modo de llenado automático

La instalación de calefacción se rellena automáticamente con el producto hasta la presión de la instalación requerida con una pérdida de presión de 0,5 bar (0,05 MPa). A continuación, se inicia el programa de purgado. No se requiere ninguna acción.

► Si desea rellenar el agua de calefacción con una pérdida de presión menor, seleccione **MENÚ PRINCIPAL → AJUSTES→ Modo de llenado automático → ¿Desea abrir el dispositivo de llenado?**.
◁ La instalación de calefacción se rellena y se purga.

Modo de llenado semiautomático

► Compruebe la presión de llenado de la instalación de calefacción. (→ Capítulo 5.4.1)
► Seleccione **MENÚ PRINCIPAL → AJUSTES → Modo de llenado automático → ¿Desea abrir el dispositivo de llenado?**.
◁ La instalación de calefacción se rellena y se purga.

5.5 Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad

El conducto de desagüe de los condensados y el embudo de desagüe deben estar siempre libres de obstrucciones.

► Compruebe regularmente si el conducto de desagüe de los condensados y el embudo de desagüe presentan algún tipo de fallo, particularmente obstrucciones.

No debe ver ni apreciar con el tacto ningún elemento que obstruya el flujo en el conducto de desagüe de los condensados ni en el embudo de desagüe.

► Si detecta algún fallo, encargue a un profesional autorizado que lo solucione.

6 Solución de averías



Peligro
Peligro de muerte por reparación inadecuada

► Si el cable de conexión a red está dañado, no lo reemplace usted mismo en ninguna circunstancia.
► Póngase en contacto con el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona igualmente cualificada.

► Si en la pantalla se muestran los códigos de error (**F.XXX**), códigos de funcionamiento de emergencia (**N.XXX**) o se producen averías, proceda según lo dispuesto en las tablas del anexo.
Códigos de error (→ Anexo C)
Solución de problemas (→ Anexo D)
► Si no puede solucionar el error o la avería con las medidas indicadas en las tablas, póngase en contacto con un profesional autorizado.

► Si se muestran mensajes de funcionamiento de emergencia en la pantalla, diríjase a un profesional autorizado.

7 Puesta fuera de servicio

7.1 Puesta fuera de funcionamiento temporal del producto

Condición: Peligro de congelación

► Pulse ⏻.
◁ La pantalla se apaga. La tecla standby permanece encendida.
◁ Sin embargo, la protección contra heladas para la instalación de calefacción está activa.

Condición: Sin heladas

► Desconecte el producto del suministro eléctrico extrayendo el conector del cable de conexión a red de la toma de corriente o, en caso de conexión fija, desconectando el disyuntor.
◁ La pantalla se apaga. El producto está fuera de servicio.
◁ La función de protección contra heladas está desactivada.
► Cierre la llave de paso del gas en el producto.

Validez: Producto con producción de agua caliente sanitaria integrada O Producto con acumulador de agua caliente sanitaria conectado

► Cierre la llave de paso de agua fría.

7.2 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato

► Encargue a un profesional autorizado la puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato.

8 Nueva puesta en marcha

1. Pulse ⏻.
2. Abra la llave de paso del gas del producto si estaba cerrada.

Validez: Producto con producción de agua caliente sanitaria integrada O Producto con acumulador de agua caliente sanitaria conectado

► Abra la llave de paso de agua fría.

9 Reciclaje y eliminación

► Encargue la eliminación del embalaje al profesional autorizado que ha llevado a cabo la instalación del producto.

Eliminación del producto



Si el producto está identificado con este distintivo:

► En ese caso, no deseche el producto junto con los residuos domésticos.
► En lugar de ello, hágalo llegar a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos o electrónicos usados.

Desechar las pilas/baterías



Si el producto contiene pilas/baterías identificadas con este distintivo:

► En tal caso, deberá desechar las pilas/baterías en un punto de recogida de pilas/baterías.
◁ **Requisito:** las pilas/baterías pueden extraerse del producto de forma no destructiva. En caso contrario, las pilas/baterías se desechan junto con el producto.
► De acuerdo con las especificaciones legales, la devolución de las pilas usadas es obligatoria, ya que las pilas/baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente.

10 Garantía y Servicio de Asistencia Técnica.

10.1 Garantía

Vaillant le garantiza que su producto dispondrá de la Garantía Legal y, adicionalmente, de una Garantía Comercial, en los términos y condiciones que puede consultar a través de la página Web www.vaillant.es, o llamando al número de teléfono 910 77 88 77.

Condiciones de Garantía:



Usted puede solicitar la activación de su Garantía Comercial y la puesta en marcha GRATUITA, si procede según su producto, a su Servicio Técnico Oficial Vaillant

Si lo prefieren, también pueden llamarnos al 910 779 779, o entrar en www.vaillant.es.

Solicitud de puesta en marcha y activación de garantía:



10.2 Servicio de Asistencia Técnica

Nuestros usuarios pueden solicitar la activación de su Garantía y la puesta en marcha GRATUITA, si procede según su producto, a nuestro Servicio Técnico Oficial Vaillant o enviarnos la solicitud adjunta.

Si lo prefieren, también pueden llamarnos al 910 779 779, o entrar en:

https://www.serviciotecnicooficial.vaillant.es



Vaillant dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Vaillant siempre que lo necesite.

Además, nuestros Servicios Técnicos Oficiales garantizan su total tranquilidad porque solo Vaillant conoce la innovadora tecnología de los productos que fabrica Vaillant.

Somos los fabricantes y por eso podemos ofrecerle las mejores condiciones en:

- Seguridad: los equipos son atendidos por los mejores expertos, los del Servicio Técnico Oficial.
- Ahorro: nuestro mantenimiento alarga la vida de su producto y lo mantiene en perfecto estado.
- Piezas originales: ser los fabricantes nos permite disponer de ellas en cualquier momento.
- Profesionalidad: Vaillant forma exhaustivamente a sus técnicos, que reparan y mantienen exclusivamente productos Vaillant.

Lista de Servicios Técnicos Oficiales:



Anexo
A Nivel de usuario

Cuando se muestre el indicador de estado, pulse 2 veces ☰ para acceder al menú.

Punto del menú REGULACIÓN	
Green iQ:	**ecoTEC exclusive** **Conect.**: enciende el modo eficiente y optimiza el modo standby. Si se activa el modo Green iQ a través del regulador del sistema, en el punto del menú **REGULACIÓN** se muestra el indicador **Mediante regulador**.
Servicio confort:	**Producto con producción de agua caliente sanitaria integrado** o **producto con acumulador de agua caliente sanitaria conectado** **Conect.**: detiene la producción de agua caliente sanitaria disponible.

Punto del menú INFORMACIÓN		
Presión del agua:	Muestra la presión actual del agua.	
Datos energéticos	→ **Consumo de gas**	→ **Calefacción**
		→ **Agua caliente sanitaria**
	→ **Consumo eléctrico**	→ **Calefacción**
		→ **Agua caliente sanitaria**

Punto del menú INFORMACIÓN	
Datos energéticos	El producto, el regulador del sistema y la aplicación muestran valores aproximados de consumo de energía, rendimiento energético y eficiencias que se extrapolan sobre la base de algoritmos de cálculo Los valores mostrados en la aplicación pueden diferir de las otras opciones de visualización debido a los intervalos de transmisión escalonados. Los valores determinados dependen de: – La instalación y el sistema de la instalación de calefacción – El comportamiento del usuario – Los factores atmosféricos estacionales – Las diferentes tolerancias de los componentes internos del aparato Los valores pueden leerse en los siguientes intervalos de tiempo: – Hoy – Ayer – Último mes – Último año – Total El registro de los valores solo incluye el producto en estado de entrega de fábrica. Los accesorios añadidos, aunque estén instalados en el producto, así como cualquier otro componente del sistema de calefacción y otros consumidores externos, no forman parte de la recogida de datos. Las desviaciones entre los valores calculados y los reales pueden ser importantes. Por lo tanto, los valores calculados no son adecuados, entre otros, para crear o comparar facturaciones de energía. **Indicación** Cuando se sustituye la placa de circuitos impresos, los valores registrados hasta ese momento se restablecen por completo en el producto y en el regulador del sistema.
Código de estado	Muestra el código de estado actual.
Panel de mandos	Explicación paso a paso de los diferentes paneles de mandos.
Guía navegación menú	Explicación de la estructura del menú.
Contacto profesional autorizado	→ **N.º teléfono** → **Empresa**
Versión de software	Muestra las versiones de software.

Punto del menú AJUSTES	
Modo deshollinador	→ **Carga de calentamiento ajustable**
	→ **Carga calorífica máx. del ACS**
	→ **Carga calorífica mín. de ACS**
Nivel profesional autorizado	
Idioma, hora, pantalla	→ **Idioma:**
	→ **Fecha:**

Punto del menú AJUSTES	
Idioma, hora, pantalla	→ **Hora:**
	→ **Luminosidad pantalla:**
	→ **Horario de verano :**
Bloqueo de teclas	Bloquea el teclado. Para el desbloqueo, pulse ≡ durante al menos 4 segundos.

B Códigos de estado

Indicación

Es posible que algunos códigos no se muestren en el producto en cuestión porque la tabla de códigos se utiliza para diversos productos.

La tabla de códigos muestra solo un extracto de todos los códigos.

Código	Significado
S.000	Para el modo calefacción no hay ningún requerimiento.
S.002	El modo calefacción está activo y la bomba de agua se encuentra en la ida.
S.003	El modo calefacción está activo y el aparato está encendido.
S.004	El modo calefacción está activo y el quemador está en funcionamiento.
S.006	El modo calefacción está activo y el ventilador están en marcha por inercia.
S.007	El modo calefacción está activo y la bomba de agua está en marcha por inercia.
S.008	El modo calefacción está activo y el aparato se encuentra en el tiempo de bloqueo del quemador.
S.012	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y la bomba de calefacción se encuentra en la ida.
S.013	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y el aparato se enciende.
S.014	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y el quemador está en funcionamiento.
S.016	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y el ventilador está en marcha por inercia.
S.017	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y la bomba de calefacción está en marcha por inercia.
S.020	Para la carga del acumulador del agua caliente sanitaria no existe ningún requisito.
S.022	La carga del acumulador de agua caliente sanitaria está activa y la bomba se encuentra en funcionamiento previo.
S.023	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y el aparato se enciende.
S.024	La carga del acumulador de agua caliente sanitaria está activa y el quemador está en funcionamiento.
S.026	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y el ventilador está en marcha por inercia.

Código	Significado
S.027	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y la bomba de calefacción está en marcha en inercia.
S.028	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y el aparato se encuentra en el tiempo de bloqueo del quemador.
S.031	El modo calefacción está desactivado y no hay demanda de agua caliente sanitaria.
S.034	La función de protección contra heladas está activa.

C Códigos de error

Indicación
La tabla de códigos muestra solo un extracto de todos los códigos.

Código/Significado	posible causa	Medida
F.022 No hay agua en el producto, es insuficiente, o la presión del agua es demasiado baja.	Falta de agua en la instalación de calefacción	1. Compruebe la presión de llenado de la instalación de calefacción. (→ Capítulo 5.4.1) 2. Añada agua de calefacción. (→ Capítulo 5.4.2)
F.028 Durante la fase de encendido, no se detectó la señal de llama.	Después de cinco intentos de encendido fallidos, el producto ha pasado a avería.	1. Compruebe que la llave de paso del gas esté abierta. 2. Pulse la tecla de eliminación de averías durante más de 3 segundos. – Cantidad máxima de repeticiones: 3 3. Si los fallos de encendido persisten, póngase en contacto con un profesional autorizado.

D Solución de problemas

Avería	posible causa	Medida
El producto no se pone en funcionamiento (no hay agua caliente, la calefacción permanece fría)	La llave de paso del gas instalada a cargo del propietario o la llave de paso del gas del producto está cerrada.	► Abra ambas llaves de paso del gas.
	Se ha interrumpido el suministro eléctrico del edificio.	► Compruebe el fusible del edificio. El aparato se encenderá automáticamente cuando vuelva a haber tensión de red.
	La llave de paso de agua fría está cerrada.	► Abra la llave de paso de agua fría.
	El producto está desconectado.	► Ponga en marcha de nuevo el producto. (→ Capítulo 8)

Avería	posible causa	Medida
El producto no se pone en funcionamiento (no hay agua caliente, la calefacción permanece fría)	La temperatura ambiente/temperatura de agua caliente sanitaria está ajustada a un valor demasiado bajo y/o el modo calefacción/modo de agua caliente sanitaria está desconectado.	1. Ajuste la temperatura de ida/temperatura deseada. (→ Capítulo 4.4.1) 2. Ajuste la temperatura de agua caliente sanitaria. (→ Capítulo 4.5.1)
	Hay aire en la instalación de calefacción.	1. Purgue la instalación de calefacción (→ Capítulo Recarga de la instalación de calefacción). 2. Si no puede purgar usted mismo la instalación de calefacción, diríjase a un profesional autorizado.
La calefacción no se pone en funcionamiento (producción de agua caliente sanitaria sin problemas)	El regulador externo no está ajustado correctamente.	► Ajuste correctamente el regulador externo (→Instrucciones de funcionamiento del regulador).

Distribuidor
Vaillant Saunier Duval, S.A.U
Polígono Industrial Ugaldeguren III ▮ Parcela 22
48170 Zamudio
Teléfono +34 94 48 96 200 ▮ Atención al Cliente +34 910 77 88 77
Servicio Técnico Oficial +34 910 779 779
www.vaillant.es

0020282294_03

Editor/Fabricante
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0 ▮ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

© Derechos de autor reservados respecto a estas instrucciones, tanto completas como en parte. Solo se permite su reproducción o difusión previa autorización escrita del fabricante.
Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.